

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1944)  
**Heft:** 1024  
  
**Rubrik:** Letter-box

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

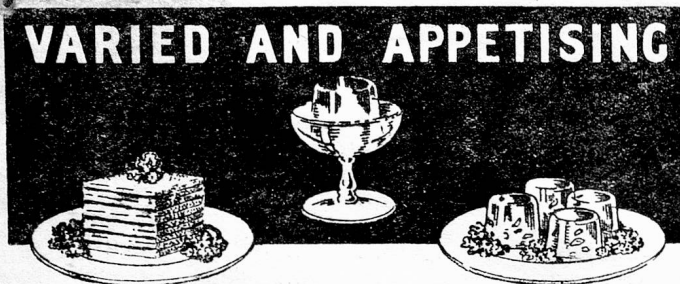
### "SWISS CATHOLICS"

On April 24th the Committee of the Swiss Catholics entertained at the Dorchester Hotel, under the Chairmanship of Col. Bon, the Archbishop of Westminster, the Most Rev. Bernard Griffen D.D. to luncheon. His Grace, who is no stranger to Switzerland having spent a long holiday there after his final studies in Rome, was acquainted with the efforts of the Swiss Chaplain and the Committee and gave his full approval, promised every support and gave his blessing to the work and to all members of the Swiss Colony. He spoke highly too of the work of the Swiss Red Cross for the prisoners of war and refugees and expressed the fervent hope that Switzerland, so far almost miraculously spared from the actual horrors of war should remain the "island of Peace" in war-torn Europe.

Will the Catholic Compatriots note that Father Lanfranchi, the Chaplain's new address is:—  
51 South Street, London, W.1. Phone No. Grosvenor 1088.

### LETTER-BOX.

**J. M. B.** — There is unfortunately nothing to contradict in the article you sent us. Any individual or group of individuals can register a private company for the purpose of acquiring foreign property and then dispose of the shares to another similarly formed company thus camouflaging the real ownership. The Swiss Government is merely interested in the heavy stamp and fees which these obscure transactions give rise to. We do not know why the practice so much favoured in this country of masking ownership through "Bankers Nominees" is not espoused.



With Maggi's Aspic Jelly valuable additions may be made to war-time menus. From meat, fish and vegetable "left-overs" attractive supplementary dishes can be contrived.

#### INVALID ASPIC

Maggi's Aspic Jelly in a small mould daintily served with two or three small strips of toast will be a welcome change from "beef tea."

#### FISH ASPIC

Cod or Salmon remaining from the boiled fish can be used, also prawns or shrimps. Fill the mould  $\frac{2}{3}$  full and when nearly set put in the flakes of fish and fill up.

#### MEAT ASPIC

Cooked fresh sausage meat or meat left over from the joints may be used minced. Drop the meat into the jelly before setting and serve with a little watercress or cress.

#### ASPIC SANDWICHES

Spread the slices of bread with margarine and then with a thin layer of jelly. Add grated cheese, watercress, mustard and cress, meat or fish paste.

#### JELLIED BEEF SOUP

A rich jellied beef soup may be made instantly with the addition of boiling water. Greatly appreciated by Fire-Watchers.



# MAGGI'S

## ASPIC JELLY

**FREE SAMPLE.**—Send 1d. stamp for free sample of Maggi's Aspic Jelly. Apply MARBER & CO. (Food Products) Ltd., 1, Stanhope St., London, N.W.1

### SWISS CHURCH IN LONDON.

Every Sunday at 11 a.m.

**SERVICE IN FRENCH** at the Eglise Suisse, 79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

**SERVICE IN GERMAN** at "Oak Room," Kingsway Hall, Kingsway, W.C.2.

The Committee of the Fête Suisse regrets to announce that the Re-union arranged for 10th June, will **not take place** owing to the prevailing circumstances.

### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

**HOUSEKEEPER** wanted: General housework and cooking; two adults, two children (boy 9 years and girl 13 years). Apply: Hofstetter, Villa Suzanne, Balloch, Scotland.

**WANTED** Woman Cook (2nd) also Waitress — good wages — no late hours or Sunday work. Experience not essential if willing and adaptable. Apply Vienna Café, Berkeley Arcade, Baker St., N.W.1. Wel.8388.

**OFFRES D'EMPLOI.** Secrétaire-Dactylo. expérimentée, également Débutante ou dame dactylo., éventuellement demi-journées. Roura & Forgas Ltd. (Exportation), King William Street House, Arthur Street, E.C.4.

### FORTHCOMING EVENTS.

Tuesday, June 6th, 1944, at 5.30 p.m. — City Swiss Club — Monthly Meeting preceded by a dinner at 6 p.m. at Brown's Hotel, Dover Street, W.1. (see Advert)

Wednesday, June 14th, 1944, at 6 p.m. — Swiss Mercantile Society Ltd. — Monthly Meeting at Swiss House, 35, Fitzroy Square, W.1., preceded by Refreshments served by the Ladies Section and followed by a Discussion on Education.

Saturday, June 17th, 1944, at 2.15 p.m. — Nouvelle Société Helvétique — Monthly Meeting at Swiss House, 35, Fitzroy Square, W.1., followed by Mr. G. J. Keller's usual talk on "Current Events."

Tuesday, June 27th, 1944, from 5.30 p.m. onwards — London Swiss Philatelic Society — Monthly Meeting at Swiss House, 35, Fitzroy Square, W.1. Official part at 5.45 p.m. sharp followed by "Swapping."

Unione Chretienne de langue française (French speaking Y.M.C.A.) 9, Soho Square, W.1, Reunion chaque mardi à 5.45 p.m. Invitation cordiale à tous.

Printed and Published by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.